



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Scientific or Exploratory
Expeditions Remission
Order

Décret de remise relatif
aux expéditions
scientifiques ou
exploratives

SOR/95-82

DORS/95-82

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Scientific or Exploratory Expeditions Remission Order			Décret de remise relatif aux expéditions scientifiques ou exploratives	
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	REMISSION	1	3	REMISE	1
6	CONDITIONS	2	6	CONDITIONS	2

Registration
SOR/95-82 January 31, 1995

CUSTOMS TARIFF

Scientific or Exploratory Expeditions Remission Order

P.C. 1995-132 January 31, 1995

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to section 101 of the *Customs Tariff*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Order respecting the remission of duties on certain goods imported into Canada by scientific or exploratory expeditions*.

Enregistrement
DORS/95-82 Le 31 janvier 1995

TARIF DES DOUANES

Décret de remise relatif aux expéditions scientifiques ou exploratives

C.P. 1995-132 Le 31 janvier 1995

Sur recommandation du ministre du Revenu national et en vertu de l'article 101 du *Tarif des douanes*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Décret concernant la remise de droits sur certaines marchandises importées au Canada par des expéditions scientifiques ou exploratives*, ci-après.

^{*} R.S., c. 41 (3rd Supp.)

^{*} L.R., ch. 41 (3^e suppl.)

SCIENTIFIC OR EXPLORATORY EXPEDITIONS
REMISSION ORDER

1. [Repealed, SOR/98-60, s. 2]

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Act” means the *Excise Tax Act*; (*Loi*)

“Minister” means the Minister of National Revenue;
(*ministre*)

“scientific equipment” means instruments, apparatus, photographic equipment, machines or their accessories, used for the purposes of conducting experiments or gathering information during scientific or exploratory expeditions; (*matériel scientifique*)

“scientific or exploratory expedition” means an expedition

(a) conducted or sponsored by a scientific or cultural organization, an institution of learning or a foreign government,

(b) the participants in which are non-residents of Canada, and

(c) the sponsors of which have undertaken to make available to the Government of Canada all of the information obtained in Canada as a result of the expedition’s field studies; (*expédition scientifique ou explorative*)

“support equipment” [Repealed, SOR/98-60, s. 3]

“tools” means tools specially designed for the maintenance, checking, gauging or repair of scientific equipment. (*outils*)

SOR/98-60, s. 3; SOR/99-233, s. 4.

REMISSION

3. Remission is hereby granted of the taxes imposed under Division III of Part IX of the Act and under any other Part of the Act paid or payable on foodstuffs and other consumable goods, other than alcoholic beverages and tobacco products, imported on or after January 1,

DÉCRET DE REMISE RELATIF AUX
EXPÉDITIONS SCIENTIFIQUES OU
EXPLORATIVES

1. [Abrogé, DORS/98-60, art. 2]

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent décret.

«expédition scientifique ou explorative» Expédition :

a) menée ou commanditée par un organisme scientifique ou culturel, une association de savants ou un gouvernement étranger;

b) dont les participants ne sont pas résidents du Canada;

c) dont les commanditaires se sont engagés à faire connaître au gouvernement du Canada tous les renseignements recueillis au Canada dans le cadre des recherches menées au cours de l’expédition. (*scientific or exploratory expedition*)

«Loi» La *Loi sur la taxe d’accise*. (*Act*)

«matériel auxiliaire» [Abrogée, DORS/98-60, art. 3]

«matériel scientifique» Instruments, appareils, matériel photographique, machines ou leurs accessoires utilisés pour faire des expériences ou recueillir des renseignements dans le cadre d’expéditions scientifiques ou exploratives. (*scientific equipment*)

«ministre» Le ministre du Revenu national. (*Minister*)

«outils» Outils spécialement conçus pour l’entretien, le contrôle, le calibrage ou la réparation du matériel scientifique. (*tools*)

DORS/98-60, art. 3; DORS/99-233, art. 4.

REMISE

3. Remise est accordée des taxes payées ou payables en vertu de la section III de la partie IX de la Loi et en vertu de toute autre partie de la Loi sur les produits alimentaires et autres marchandises consommables, à l’exclusion des boissons alcooliques et des produits du tabac, importés au plus tôt le 1^{er} janvier 1991 par une

1991, by a scientific or exploratory expedition for its exclusive use while conducting field studies in Canada.

SOR/98-60, s. 4.

4. Subject to section 6, remission is hereby granted of the taxes imposed under Division III of Part IX of the Act and under any other Part of the Act paid or payable on scientific equipment, spare parts of scientific equipment and tools imported on or after January 1, 1991, by a scientific or exploratory expedition for use in conducting field studies in Canada.

SOR/98-60, s. 4.

5. [Repealed, SOR/98-60, s. 4]

CONDITIONS

6. (1) Remission is granted pursuant to section 4 on the condition that the scientific equipment, spare parts and tools are

(a) described in a document, on importation, in the form authorized by the Minister;

(b) used exclusively by the scientific or exploratory expedition in conducting field studies in Canada; and

(c) destroyed in Canada under the supervision of a customs officer at the expense of the importer or exported from Canada

(i) within two years after the date on which the goods were accounted for under the *Customs Act*, or

(ii) where an extension is granted pursuant to subsection (2), within two years after the date on which that extension expires.

(2) The Minister may extend the two-year period referred to in subparagraph (1)(c)(i) by one or more periods, not exceeding two years each, where the importer has presented evidence indicating that the extension is

expédition scientifique ou explorative pour son usage exclusif au cours de recherches menées au Canada.

DORS/98-60, art. 4.

4. Sous réserve de l'article 6, remise est accordée des taxes payées ou payables en vertu de la section III de la partie IX de la Loi et en vertu de toute autre partie de la Loi sur le matériel scientifique, les pièces de rechange du matériel scientifique et les outils importés au plus tôt le 1^{er} janvier 1991 par une expédition scientifique ou explorative pour servir au cours de recherches menées au Canada.

DORS/98-60, art. 4.

5. [Abrogé, DORS/98-60, art. 4]

CONDITIONS

6. (1) Remise est accordée conformément à l'article 4 aux conditions suivantes :

a) le matériel scientifique, les pièces de rechange et les outils sont, au moment de l'importation, décrits dans un document en la forme autorisée par le ministre;

b) le matériel scientifique, les pièces de rechange et les outils servent à l'usage exclusif de l'expédition scientifique ou explorative au cours de recherches menées au Canada;

c) le matériel scientifique, les pièces de rechange et les outils sont détruits au Canada aux frais de l'importateur, sous la surveillance d'un agent des douanes, ou exportés du Canada :

(i) soit dans les deux ans suivant la date de la déclaration en détail des marchandises faite aux termes de la *Loi sur les douanes*,

(ii) soit, si une prolongation de ce délai est accordée en application du paragraphe (2), dans les deux ans suivant la date d'expiration de ce délai.

(2) Le ministre peut prolonger le délai de deux ans visé au sous-alinéa (1)c)(i) de périodes additionnelles, d'au plus deux ans chacune, si l'importateur établit qu'une prolongation est nécessaire à l'achèvement des travaux

necessary to allow the scientific or exploratory expedition to complete its field studies in Canada.

SOR/98-60, s. 5.

entrepris au Canada par l'expédition scientifique ou explorative.

DORS/98-60, art. 5.